



Parma 24 aprile 2018
Prot. 88/2018

Alle ditte in indirizzo

CUP J37J18000020009
SMART CIG Z262353713

OGGETTO: richiesta preventivo per servizio di interpretariato per delegazione straniera Progetto “Il Mito della Malvasia” Operazione 19.3.01

Considerato:

- ✓ il Regolamento (UE) n. 1303/2013, recante disposizioni comuni sul coordinamento tra i diversi fondi al fine di promuovere lo sviluppo armonioso, equilibrato e sostenibile dell’Unione, in particolare al CAPO II - Sviluppo locale di tipo partecipativo (dall’Art. 32 all’art. 35), anche denominato “Community-led local development (CLLD)”;
- ✓ il Regolamento (UE) n. 1305/2013 sul sostegno allo sviluppo rurale da parte del Fondo europeo agricolo per lo sviluppo rurale (FEASR), in particolare la sezione LEADER, dall’Art. 42 all’art. 44;
- ✓ l’Accordo di Partenariato tra la Commissione Europea e l’Italia che stabilisce le strategie, gli obiettivi e i risultati attesi e comuni a tutti i fondi strutturali comunitari, in particolare al Capitolo “Obiettivo tematico 9 – Promuove l’inclusione sociale, combattere la povertà e ogni forma di discriminazione” ed in particolare alla Sezione 3 –Approccio integrato allo sviluppo territoriale da realizzare mediante i Fondi SIE” e al Capitolo 3.1 “Il Community-led local development (CLLD)”;
- ✓ il “Documento strategico regionale dell’Emilia Romagna per la programmazione dei Fondi Strutturali e di Investimento Europei (SEIE) 2014 – 2020: Strategia, approccio territoriale, priorità e strumenti di attuazione”;
- ✓ il Programma di Sviluppo Rurale 2014-2020 della Regione Emilia-Romagna, approvato con Decisione della Commissione Europea C (2015) 3530 final del 26 maggio 2015, di cui si è preso atto con deliberazione della Giunta regionale n. 636 dell’8 giugno 2015, da ultimo nella versione 7.1 come modificato dalla Decisione della Commissione Europea C(2018)473 del 19 gennaio 2018, di cui si è preso atto con deliberazione della Giunta regionale n. 161 del 05 febbraio 2018;
- ✓ le Disposizioni Attuative di Misura – Misura 19 – Sostegno allo sviluppo Locale LEADER;
- ✓ le Linee Guida sull’ammissibilità delle spese relative allo sviluppo rurale 2014-2020, intesa sancita in Conferenza Stato Regioni nella seduta del 11 febbraio 2016;

Considerato:

- ✓ che il GAL, a seguito di istruttoria di merito della Regione Emilia-Romagna, è stato ufficialmente selezionato in quanto attuatore della Misura 19 del Piano di Sviluppo Rurale 2014-2020 con Determinazione Regione Emilia Romagna nr. 13080 del 10/08/2016;
- ✓ che il GAL intende individuare, attraverso procedure trasparenti e di tipo concorrenziale, un operatore economico per l’acquisizione del servizio in oggetto;

Richiamati:

- ✓ il Regolamento interno del GAL, le Linee guida e le prescrizioni dettate dalla Regione Emilia-Romagna;
- ✓ l’art.36 comma 2 del D.lgs 50/2016 e s.m.i.
- ✓ la delibera del Consiglio di Amministrazione del GAL del 28/03/2018 con la quale si autorizza a provvedere alla raccolta dei preventivi.



Con la presente si chiede cortesemente un preventivo di spesa per lo svolgimento di attività di **interpretariato e traduzione in simultanea o in consecutiva**:

- 18/05/2018 dalle 18.00 alle 20.00. In linea di massima presso l'azienda vitivinicola La Tosa (Vigolzone)
Servizio di interpretariato e traduzione dalla lingua inglese alla lingua italiana di due presentazioni.
Servizio di interpretariato e traduzione dalla lingua italiana alla lingua inglese per circa 15 persone straniere
- 19/05/2018 dalle 10,00 alle 13,00 presso il 23° Festival della Malvasia in Sala Baganza.
Servizio di interpretariato e traduzione dalla lingua inglese alla lingua italiana di quattro presentazioni.
Servizio di interpretariato e traduzione dalla lingua italiana alla lingua inglese per circa 15 persone straniere

Si prega di presentare offerta sia per un servizio **in simultanea con relativa attrezzature che in consecutiva**

Le offerte saranno aggiudicate secondo il criterio del prezzo più basso.

Per richiedere informazione si prega di contattare gli uffici amministrativi tramite email info@galdelducato.it o tramite telefono: 0521574197.

Il preventivo deve pervenire perentoriamente entro e non oltre **le ore 17.00 del 8/05/2018** tramite PEC all'indirizzo galducato@pec.it

Allegato al preventivo dovrà pervenire, a pena di esclusione, l'allegato MODELLO "A" debitamente compilato e sottoscritto con fotocopia di un documento valido del titolare.

Ai sensi e per gli effetti dell'art. 13 del D.lgs. n. 196/2003, e successive modifiche e integrazioni, i dati raccolti saranno trattati, anche con strumenti informatici, esclusivamente nell'ambito del procedimento in argomento. Il titolare del trattamento è il GAL del DUCATO Soc. Cons. a r.l.

Il GAL del DUCATO si riserva, altresì, la facoltà di:

- prorogare, sospendere o modificare la presente richiesta, integralmente o in parte;
- di non procedere ad alcuna aggiudicazione per sopraggiunti motivi ed esigenze difformi anche di tipo organizzativo;
- di procedere anche nel caso pervenga un solo preventivo;
- di decidere di non procedere all'aggiudicazione se nessun preventivo risulti conveniente o idoneo.

Distinti saluti

Giovanni Pattoneri
Direttore